



Für Sie. Mit ganzer Energie.



## Die wichtigste aller Regeln: Vorteil für die Region.

Über Sportförderung wird viel geredet. Wir handeln lieber. Denn wir finden, dass es sich lohnt, in Sportvereine und -projekte zu investieren. Mit diesem Engagement wollen wir das Leben in und um Kaiserslautern vielfältiger, bewegter, lebenswerter machen.

Wie das alles zur SWK passt? Nun, wir sind ein regionales Versorgungsunternehmen. Und versorgen bedeutet für uns, Verantwortung zu übernehmen für die Region.

**Wir sind nicht irgendwo. Wir sind hier!**



[swk-kl.de](http://swk-kl.de)

**SWK**  
Stadtwerke Kaiserslautern

## Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner der TSG 1861

Ein Fest für die ganze Familie war wieder einmal das traditionelle „Buchenloch-Fest“, welches am 10. September 2016 zum 4. Mal stattfand. Bei hochsommerlichen Temperaturen fanden sich viele hundert Besucher in unserer hervorragend präparierten Sportanlage im Buchenloch ein, um gemeinsam zu feiern.

Gekonnt wie immer, begrüßte Beate Kimmel alle Gäste und verwies auf die herausragende Rolle, die die TSG Kaiserslautern nicht nur in unserer Stadt verkörpert.

Markus Vollmer, Vorstand der SWK, ließ es sich nicht nehmen, den Fassbier-Anstich vorzunehmen. Ebenso führte Ralf Schmalenbach gekonnt durch das vielseitige Programm.

Schon zu Beginn war die Anlage gut gefüllt, darunter viele Familien, die den Weg ins Buchenloch gefunden hatten.

Für die Kinder und Jugendlichen und auch die Erwachsenen, sollte keine Langeweile aufkommen. Wie es sich für einen Großverein ziemt, hatte jeder Gelegenheit sich sportlich zu zeigen. Ob beim Lacrosse, Kinderlauf, Handball, Fechten, Eltern-Kind-Turnen, Kids in Action, Fitness-Test, Selbstverteidigung, Hockey und Tennis, für jede Menge Abwechslung war gesorgt. Ein weiterer Höhepunkt war Gersch's lustige Horror-Schlangen-Show mit lebenden Schlangen, die alt und jung begeisterte. In seiner unnachahmlichen Art gelang es Gersch alle Anwesenden in den Orient zu entführen und wie gefesselt der Vorführung zu folgen.

Der Dschungel-Abenteuer-Park XXL, wie schon in den letzten Jahren dankenswert gesponsert durch unseren Kooperations-Partner BKK Pfaff, stand von Anfang bis Ende im Mittelpunkt des Kinderinteresses. Auch das Kinderschminken und der Luftballon-Wettbewerb wurden sehr rege in Anspruch genommen. Abgerundet wurde das Fest durch zahlreiche Wettkampfspiele unserer Fußball- und Hockey-Abteilungen.

Schon heute freuen wir uns auf die Neuauflage im nächsten Jahr.

Nach dem Ausscheiden von Tim Bechtel, wird unsere Geschäftsstelle mit dem Datum 01. Oktober 2016 durch Jana Burst und Niklas Linsmayer unterstützt. Jana ist aktive Karate-sportlerin und erbringt bei uns ein freiwilliges Jahr im Rahmen des Bundesfreiwilligen-Dienstes. Niklas ist von Haus aus Fußballer und leistet bei uns ein berufsvorbereitendes Praktikum ab. Vielen Dank nochmal an Tim für seine geleistete Arbeit und herzlich Willkommen Jana und Niklas.

Sportliche Erfolge gibt es vom Triathlon zu vermelden. Eines der Aushängeschilder, Werner Nessler, gewann beim Triathlon am Bostalsee als erster Athlet aus Rheinland-Pfalz die Landesmeisterschaft über die Mitteldistanz. Herzlichen Glückwunsch Werner.

Im Oktober beginnen wieder die neuen Sportkurse, die ab sofort gebucht und besucht werden können. Bezüglich des Reha-Sports ist anzumerken, dass diese Kurse jederzeit von Neueinsteigern begonnen werden können.

Einen „Goldenen Oktober“ wünscht allen

*Ihr TSG-Präsidium*

### **Titelbild:**

**„Hoch her“ ging es beim „Buchenloch-Fest 2016“ im Sportgelände Buchenloch. Auf ein Neues im Jahre 2017!**



# Buchenloch-Fest 2016 im Bild festgehalten



**Alles unter einem Dach**

# **ELEKTRO- TECHNIK**

**gaul**

**KARL WERNER**

**INSTALLATION/  
KUNDENDIENST**

**TEL. 0631.57465 · FAX 0631.57522**

**BELEUCHTUNG - NOTDIENST - ALARM**

**PLANUNG/BAU-  
ÜBERWACHUNG**

**EPLAN  
MANAGEMENT GMBH**

**TEL. 0631.98756 · FAX 0631.57522**

**67663 Kaiserslautern  
Denisstraße 20**



## Wettkampfergebnisse unserer Läuferinnen und Läufer . . .

### Rietburg-Berglauf 8,2 km – 420 Hm am 19. September:

Alois Berg: 41:42 min., 1. M 60  
Martin Groch: 43:27 min., 9. M 45  
Andrea Groch: 52:43 min., 5. W 35  
Udo Kaiser: 1:00:18 h, 12. M 60  
Sabine Rielinger: 1:00:41 h, 2. W 60

### 33. Freistetter Volkslauf am 04. September:

Hendrik Roth: 47:25 min., 13. M 50

### 11. Lebenslauf am 04. September:

10,3 km  
Alois Berg: 43:25 min., 10. M  
Jörg Fichter: 44:22 min., 13. M  
Martin Groch: 45:43 min., 19. M  
Michael Bier: 47:16 min., 24. M  
Ferudun Serin: 51:10 min., 46. M  
Peter Rösch: 52:19 min., 52. M  
Andrea Groch: 54:29 min., 4. W  
Rosemarie Rzehak-Rohden: 59:48 min.,  
12. W  
Walter Luba: 59:50 min., 81. M  
Iris Zumbach: 1:00:48 h, 16. W  
Jürgen Becker: 1:02:32 h, 99. M  
Julius Göbel: 1:07:07 h, 110. M  
Daniel Ohrenberg: 1:07:10 h, 111. M  
Dominik Zott: 1:07:32 h, 112. M

5,3 km  
Sonja Fichter: 24:21 min., 1. W  
Felix Hempel: 26:12 min., 12. M  
Gunter Malle: 29:14 min., 24. M  
Anja Fichter: 31:20 min., 7. W  
Stefanie Krauß: 31:30 min., 9. W  
Roswitha Bauer: 32:44 min., 11. W  
Annika Hempel: 32:51 min., 12. W  
Christiane Momber-Ohliger: 35:23 min.,  
27. W

Simone Koller: 35:24 min., 29. W  
Elena Ohliger: 35:25 min., 30. W  
Alina Halbgewachs: 38:06 min., 50. W  
Reinhard Menges: 38:38 min., 81. M  
Samanta Gilbert: 40:17 min., 58. W  
Evelyn Seibel: 40:18 min., 59. W  
Benjamin Bauer: 40:18 min., 91. M  
Hatice Serin: 41:28 min., 66. W  
Leon Müller: 45:23 min., 103. M  
Elke Fromkorth: 45:43 min., 81. W  
Karl-Heinz Fromkorth: 45:59 min., 104. M  
Claudia Müller: 46:28 min., 83. W  
Hubert Thull: 46:29 min., 106. M  
Hermann Gruber: 49:56 min., 108. M

### 16. Hunsrück-Marathon am 28. August: Alois Berg: 3:54:38 h, 2. M 60

26. Erlebnislauf  
„Deutsche Weinstraße“ – 10 km  
am 28. August:  
Gunter Malle: 56:59 min., 10. M 55  
Caroline Lassueur: 1:02:08 h, 4. W 30

45. Holzlandlauf in Schopp  
am 21. August:  
10 km  
Alois Berg: 41:06 min., 1. M 60  
Martin Groch: 42:29 min., 5. M 40  
Michael Bier: 45:14 min., 5. M 50  
R. Rzehak-Rohden: 48:42 min., 1. W 50  
Jörg Wenzel: 48:53 min., 19. M 50  
Andrea Groch: 50:50 min., 3. W 30  
Walter Luba: 52:39 min., 7. M 60  
Ute Hodapp Malle: 54:48 min., 4. W 50  
Udo Kaiser: 55:03 min., 9. M 60  
Sabine Reilinger: 55:59 min., 1. W 60  
Iris Zumbach: 56:21 min., 5. W 40  
Stephan Simon: 56:52 min., 37. M 50  
Stefanie Simon: 1:00:48 h, 9. W 40  
Werner Forell: 1:04:57 h, 15. M 60  
Sonja Schwehm: 1:06:21 h, 13. W 50



3,8 km

Lena Malle: 21:11 min., 1. WJU 18

**Kerwelauf in Dahn – 10 km  
am 14. August:**

Hendrik Roth: 50:52 min., 12. M 50

**Wir haben einen  
guten Draht zum  
Sport**

Unsere ständige Produktpalette:

- ◆ Drahtprodukte ◆ Gitter ◆ Tierzäune ◆ Stahlseile
- ◆ Zurgurte ◆ Hebemittel ◆ Pfosten ◆ Türen ◆ Tore
- ◆ Schranken ◆ Drehkreuze ◆ Holzprodukte

 **Draht-Hemmer**

Blechhammerweg 3 | 67659 Kaiserslautern  
Tel: 0631-37114-0 | Fax: 0631-37114-22  
www.draht-hemmer.de | info@draht-hemmer.de

## „Fit & Gesund“

Reinhard Menges



### EINLADUNG

**zur Jahreshauptversammlung der  
Abteilung „Fitness + Gesundheit“  
am Mittwoch, 26. Oktober 2016 um  
19.00 Uhr im Nebenzimmer des  
Clubhauses Buchenloch.**

Tagesordnung:

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung
2. Bericht des 1. Vorsitzenden und des Schatzmeisters
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen der Vorstandschaft
5. Wahl der Kassenprüfer
6. Anträge der Mitglieder
7. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich bis spätestens 17. Oktober 2016 an die Vorstandschaft von „Fitness + Gesundheit“ zu richten.

**Herzliche Grüße**

**Die Vorstandschaft**



## **Traditionell viele TSG'ler beim Lauterer Lebenslauf!**

Auch in diesem Jahr waren wieder viele TSG'ler für einen guten Zweck unterwegs. Beim 11. Lauterer Lebenslauf, mit insgesamt weit über 500 Teilnehmer, war wieder richtig was los und die TSG ließ sich mit 20 Teilnehmern von „fit + gesund“ sowie vielen weiteren Läufern aus der Lauf-Abteilung den Spaß an den drei verschiedenen Läufen nicht nehmen.

Obwohl es schon beim Warmlaufen aus allen Wolken schüttete, ließen sich alle Teilnehmer die Laune nicht verderben. Bei schönem Wetter kann jeder laufen, die TSG läuft bei jedem Wetter, und das mit einem Riesenspaß.

Emma, Bela´, Kilian, Elias, Jonas, unsere beiden Tim, Moritz, Stella, Lotta, Florentine, Elion und Leo bewältigten die über 1000-m-Strecke in Superzeiten und hatten auch beim stärksten Regen einen Riesenspaß. Im Ziel gab es dann vom Veranstalter auch noch eine Belohnung für den erfolgreichen Lauf.

Annika, Felix, Alina, Evelyn und Samantha, sowie die beiden ÜL Reinhard und Benny bewältigten die 5,3 Kilometer in einer Superzeit, wobei insbesondere Annika hervorgehoben werden muss, die an ihrem 10. Geburtstag die Strecke in 32 Minuten bewältigte. Auch alle anderen waren super zufrieden und freuen sich auf ein nächstes Mal „Laufen für einen guten Zweck“!

Schon jetzt nehmen wir Anmeldungen für die Kinder und Jugendlichen von „fit + gesund“ für den Fackellauf in Rodenbach entgegen. Auch ein tolles Erlebnis!





# Das Sportpaket!

Die alkoholfreien Durstlöcher von Karlsberg: isotonisch und kalorienreduziert.



[www.karlsberg.de](http://www.karlsberg.de)

**KARLSBERG**  
*Bier-Gefühl*



## Liebe Wanderfreunde,

wir laden herzlich zu unseren Wanderungen am Sonntag, 09. Oktober 2016, ein.

Treffpunkt der „großen Tour“ ist um 08.40 Uhr am Hbf Kaiserslautern.

Für die Seniorenkarten-Inhaber kostet die Weiterfahrt mit der DB (Hin- und Rückfahrt) 5,20 Euro. Bitte Kleingeld bereithalten! Für alle anderen Teilnehmer gilt die Tageskarte. Bitte unbedingt bei der Anmeldung angeben, welche Karte benötigt wird!

Führung der „großen“ Wanderung:  
Edda Mursch

Wir fahren um 09.03 Uhr mit der S-Bahn nach Kirkel. Dort startet die Tour zunächst durch den Ort zum Eingang der „Tafeltour“. Eine reizvolle Wanderung von ca. 8,2 km durch einen schönen Mischwald.

Wir beginnen bei einer Höhe von 298 m.  
Tiefster Punkt: 243 m  
Höchster Punkt: 357 m

Der Weg verläuft über einen weichen natürlich gewachsenen Boden, der oftmals mit Wurzelwerk durchzogen ist. In der Nähe des „Waldklassenzimmers“ befindet sich der „Frauenbrunnen“. Die geheimnisvolle, von Felsen umgebene Quelle, wurde schon zur Keltenzeit als Kultstätte genutzt und lädt uns zur Rast ein. Höhepunkt der Tour ist der Abschnitt entlang des geologischen Lehrpfades, der bizarren Felsformationen, Kanzeln und Höhlen.

ACHTUNG: Grundsätzlich geschehen das Betreten des Waldes und das Begehen der Wanderwege auf eigene Gefahr!

Treffpunkt der „kleinen Tour“ ist 09.40 Uhr am Hbf Kaiserslautern.

Führung der „kleinen Wanderung“:  
Marlies Steiner

Wir fahren um 10.03 Uhr mit der S-Bahn nach Kirkel. Marlies führt zunächst durch den Ort und weitere vier Kilometer über bequeme Waldwege vorbei am „Waldklassenzimmer“ zum „Frauenbrunnen“.

Die Schlusseinkehr ist in dem am Weg liegenden Naturfreundehaus Kirkel.

Wir grüßen Euch und freuen uns auf eine rege Beteiligung

*Eure Wanderführerinnen  
Edda + Marlies*

Anmeldung mit der Essensauswahl bitte bis spätestens Donnerstag, 06. Oktober, 18.00 Uhr unter  
Edda Mursch, Telefon 0631.57755 (AB) bekanntgeben.

Rückfahrmöglichkeiten: Kirkel  
ab 15.19 Uhr ohne Umstieg  
an KL 15.54 Uhr  
ab 15.53 Uhr Umst. HOM  
an KL 16.29 Uhr  
ab 16.19 Uhr ohne Umstieg,  
an KL 16.54 Uhr  
ab 16.53 Uhr Umst. HOM  
an KL 17.28 Uhr  
ab 17.19 Uhr ohne Umstieg  
an KL 17:54 Uhr

# BKK PFAFF

## Die Krankenkasse der Region.

- + Günstiger Zusatzbeitrag + Alternative Arzneimittel
- + Osteopathie + Homöopathie + Akupunktur
- + Gesundheitsprämie + Präventionskurse + u.v.m.



**BKK PFAFF** | Pirmasenser Straße 132 | 67655 Kaiserslautern  
Tel.: 0631 31876-0 | Fax: 0631 31876-99  
E-Mail: [info@bkk-pfaff.de](mailto:info@bkk-pfaff.de) | Internet: [www.bkk-pfaff.de](http://www.bkk-pfaff.de)







## Hallo, Wanderfreunde,

unsere Monatswanderung im September führte uns mal wieder in eine ganz andere Ecke unserer Heimat. Dafür sind Ilona und Helmut schon bekannt. Sie denken sich immer tolle Wanderwege aus.

Diesmal ging es ins schöne Zellertal. Helmut Cappel fuhr mit den Teilnehmern der „großen Tour“ nach Albisheim und führte über Einselfthum, Zell-Mölsheim nach Wachenheim. Es war herrliches Wetter und die Fernsicht in die wunderschöne Landschaft entschädigte für jeden Schweißtropfen. Es war anstrengend, aber eine ganz erlesene Wanderung.



Ilona Cappel fuhr mit ihrer Gruppe bis zur Endstation Monsheim und ihr Wanderweg führte zurück nach Wachenheim-Mölsheim – zirka vier Kilometer. Alle kamen mit zufriedenen Gesichtern und voller Lob am Endziel an, denn auch hier war man begeistert von der gut ausgesuchten Wegstrecke.



Und dann gab es auch wieder eine Mini-gruppe, die nicht mehr so gut zu Fuß ist. Sie fuhren gleich bis Wachenheim, wo man das schöne Örtchen inspizierte und im Schlosshof, unterm Blätterdach, bei einem guten Fläschchen Wein die Zeit verbrachte.

Nach einem Spaziergang war dieses Grüppchen natürlich auch zuerst am „Futtertrog“.

Danke Ilona und Helmut! Das war alles sehr lobenswert ausgesucht, auch das Essen war super!

*Wer keine Freude an der Welt hat, an dem hat die Welt auch keine Freude!*  
(Berthold Auerbach)

Sepp Wietzel



# So geht Auto heute!

Klimafreundlich unterwegs  
mit CarSharing von stadtmobil  
[www.stadtmobil.de](http://www.stadtmobil.de)

★  
Joe car

stadtmobil  
carsharing



## Liebe Wanderfreunde,

zu unserer „Abendwanderung“ mit den Naturfreunden zusammen, hatten sich am 27. August über fünfzig Wanderlustige getroffen.

Das Wetter war sehr einladend, wenngleich es auch vielleicht sogar ein paar Grad zu warm war.

Wir trafen uns am „Quack“ und wanderten langsam ansteigend in Richtung Humburg. Nach einer kurzen Pause zwischendurch bogen wir ab und der Weg führte hinter dem Wohngebiet Betzenberg nur noch bergab. Am Kniebrech ging es noch eine kurze Strecke leicht ansteigend zu unserem Endziel „Abseits“.

Das Lokal, welches für uns Plätze reserviert hatte, lud die große Terrasse hervorragend ein. Besonders die Aussicht von hier ist beeindruckend. Leider war aber zu beanstanden, dass die Wartezeit auf Getränke und das Essen – trotz Vorbestellung – total indiskutabel war. Wir wollen aber den freundlichen Wirtsleuten zugute halten, dass unsere Gruppe viel größer war, als ursprünglich angemeldet. Da kann man nur sagen, der Umgang mit größeren Gruppen sollte sich mit der Zeit noch einspielen.

Es war trotz allem ein geselliger Abend und keiner ist verhungert und verdurstet.

# Heitzmann

GmbH

## Entsorgungsfachbetrieb



Breitwiesen 4a · 67688 Rodenbach  
Telefon 0 63 74 / 24 92 · Fax 99 26 50

**Container-Dienst**

- Bauschutt
- Baumischabfälle
- Gewerbeabfälle
- Güterkraftverkehr
- Silotransporte

***Wir lösen  
Abfallprobleme***



Orthopädie-Schuhtechnik • Podologie • Sanitätshaus

# Schwerdtfeger

Kompetenz-Zentrum



fitness im schuh



## \*fisch POWER Sporeinlage by Schwerdtfeger

Nach Fuß-Check und individueller Laufanalyse werden die \*fisch POWER Sporeinlagen für Dich angefertigt. Die POWERSPOTS der sensomotorischen Einlage aktivieren über die Sensoren der Füße gezielt die gesamte Muskulatur und verbessern die Motorik - mach gleich einen Termin mit unseren fisch-TRAINERN, denn **Bewegungsoptimierung bringt Leistungssteigerung!**

Schwerdtfeger · Kompetenz-Zentrum · Richard-Wagner-Str. 3 · 67655 Kaiserslautern  
Telefon 06 31/6 45 53 · Telefax 06 31/6 64 47 · [www.schwerdtfeger-ost.de](http://www.schwerdtfeger-ost.de)



## Erfolgreich bei Nils Nager . . .

Bei dem diesjährigen „Nils-Nager-Wettbewerb“ der Tageszeitung „Die Rheinpfalz“ um das schönste Mannschaftsfoto (Jugendmannschaften bis Altersklasse 13 Jahre) wurden unsere A-Hockeymädchen ausgewählt und prämiert.

Am 29. August fand dann auf unserem Gelände im Buchenloch die Übergabe eines vollständigen Trikotsatzes an die Gewinnermannschaften statt.

Nils Nager, das „Rheinpfalzmaskottchen“, war natürlich höchstpersönlich mit von der Partie.

Unsere Mädchen freuten sich natürlich überschwänglich über die roten Trikots und die schwarzen Hosen mit den dazu passenden Stutzen.

Also, auf ein Neues im nächsten Jahr! Vielleicht haben wir mal wieder Glück. Schließlich werden in unserer Jugend-Abteilung immer wieder Trikots benötigt.

Ein Dank gilt auch unserer lieben Elke, denn schließlich hat sie die ganze Angelegenheit „ins Laufen“ gebracht.

Auf unserem Mannschaftsbild wurden auch die Sieger der männlichen Gruppe abgebildet, die vom JFV Leinbach waren.



Zum Dank wurde Nils von allen „Siegern“ noch einmal fest geknuddelt mit dem Versprechen, im nächsten Jahr wieder dabei sein zu wollen.





Neuer Partner der TSG Kaiserslautern

## DIE BESTE WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT



DIE PHYSIOTHERM INFRAROTTECHNIK KANN:

- Verspannungen lösen
- Rückenschmerzen lindern
- die Abwehrkräfte stärken
- die Durchblutung erhöhen uvm.



Sonderkonditionen für alle  
Mitglieder des TSG Kaiserslautern

Physiotherm Kaiserslautern  
Pfaffplatz 10  
67655 Kaiserslautern  
Tel. 0631- 89234962  
kaiserslautern@physiotherm.com  
www.physiotherm-kaiserslautern.de





## Unsere drei MSG-Herrenteams starteten unterschiedlich in die neue Saison . . .

Die erste Herrenmannschaft ist nach zwei Spielen Fünfter der Verbandsligatabelle mit 2:2 Punkten und 50:45 Toren. Die zweite Mannschaft sogar Zweiter der Tabelle in der A-Klasse 1 mit 4:0 Punkten und 66:52 Toren und die dritten Herren in der B-Klasse 1 Vorletzter mit 0:2 Punkten und 23:42 Toren.

Ein Spielbericht von Tommy Brosig:

### **MSG unterliegt bei der HR Göllheim-Eisenberg am 11. September . . .**

Das erste Spiel der Verbandsliga-Saison 2016/17 bestritt die 1. Mannschaft der MSG bei der HR Göllheim-Eisenberg. Die HR stieg letzte Saison aus der Pfalzliga ab und gilt deswegen, aber auch aufgrund ihrer erfolgreichen Vergangenheit und ihrer Handball-Begeisterung, zu einem breiten Anwärterkreis auf einen der beiden Aufstiegsplätze.

Die MSG, die auf Linksaußen Tim Brechtel verzichten musste, wollte sich jedoch keineswegs verstecken und ging nach einer guten Vorbereitung mit breiter Brust ins Spiel. Die Tore machte jedoch zunächst die heimische HR, Philipp Graf eröffnete die Saison mit dem 1:0, kurz darauf traf Erik Heinz per Siebenmeter zum 2:0. Die MSG vergab am Anfang zu viele klare Chancen, erst in der neunten Spielminute konnte die MSG ihr erstes Tor in der noch jungen Verbandsliga-Saison verbuchen (Siebenmeter durch Nils Bechtel). Die Partie startete auf beiden Seiten eher schleppend, handballerische Höhepunkte blieben aus, beide Mannschaften besannen sich auf das Kämpfen und stellten eine gute 6:0-Abwehr mit guten Torhütern (MSG: Timo Neumann, HR: Michael Hoppe) dahinter auf die Platte.

Die Lauterer Handballer drehten den 1:3-Rückstand in eine 6:4-Führung (18. Minute) und alles hatte den Anschein, die MSG würde nun aufdrehen. Der starke Moritz Happersberger hatte aber etwas dagegen und traf zweimal binnen weniger Sekunden, was den 6:6-Ausgleich zur Folge hatte. Kurz darauf holten sich die Nordpfälzer Wölfe die Führung wieder zurück. Neuzugang Nicolaus Rösler, der vor der Saison aus der Jugend des TV Hassloch kam, markierte mit seinem ersten Verbandsliga-Tor seiner Karriere den 9:10-Halbzeitstand.

Das Spiel blieb auch in der zweiten Halbzeit hart umkämpft. Durch zwei Tore von Kapitän Nils Bechtel zu Beginn des zweiten Durchgangs ging die MSG wiederum mit 11:10 in Front, was jedoch die letzte Führung für die Jungs aus Kaiserslautern bedeuten sollte. Denn in der Folge wurde die HR, angetrieben durch Moritz Happersberger und den jungen Keeper Michael Hoppe, stärker. Der MSG glitt das Spiel aus den Händen, durch einen 6:1-Lauf ging die HR in der 42. Minute mit 16:12 in Führung.

Die Lauterer Spielgemeinschaft gab jedoch nicht auf und ließ sich nicht abschütteln, beim 19:20 durch einen verwandelten Siebenmeter von Nicolas Rösler keimte sechs Minuten vor Schluss nochmals Hoffnung auf.

Die HR Göllheim-Eisenberg blieb in den letzten Minuten allerdings cooler und brachte den knappen Vorsprung letztendlich aber verdient über die Zeit.



## Überzeugender Heimsieg gegen die TG Oggersheim am 17. September . . .

Am vergangenen Samstag kam es in der Halle der Schillerschule zum Verbandsliga-Heimspielauftritt für die MSG Kaiserslautern. Gegner war die TG Oggersheim, seines Zeichens Absteiger aus der Pfalzliga. Die TGO gewann ihr Auftaktspiel gegen den TV Edigheim deutlich mit 36:25, was die Ambitionen, um den direkten Wiederanstieg mitspielen zu wollen, unterstrich. Die MSG setzte derweil ihren Saisonauftakt bei der HR Göllheim-Eisenberg mit 20:22 in den Sand und stand damit im zweiten Saisonspiel schon unter Zugzwang.

Die Sieben von Trainer Mirko Schwarz startete auch gut in die Partie, Neuzugang Nicolaus Rösler traf energisch zur 1:0-Führung, welche Furkan Tok von der TGO zwei Minuten später egalisierte und zum 1:1-Ausgleich traf. Thomas Keilhauer traf nach fünf gespielten Minuten zum 3:2, die Rot-Weißen sollten die Führung das ganze Spiel über nicht mehr abgeben.

Die MSG kam nun richtig in Fahrt. Über einen bärenstarken Knut Huber, der dieses Mal, anders als in Göllheim die Woche zuvor, beginnen durfte und über eine stabile 6:0-Deckung spielte die Schwarz-Sieben einen schnellen, ansehnlichen Handball nach vorne. Besonders der überragende Kapitän Nils Bechtel (14/6) traf mehrfach aus der zweiten Welle heraus. Nach drei Treffern in Folge zwischen der 17. und der 19. Spielminute und einem Spielstand von 12:6 nahm der Trainer der TG, Michael Collignon, eine Auszeit, um seine Mannschaft wachzurütteln. Die MSG blieb aber konzentriert in der Abwehr sowie im Angriff und auch Knut Huber brachte die gegnerischen Schützen ein ums andere Mal zur Verzweiflung.

Tim Bechtel erzielte 20 Sekunden vor Schluss sein erstes Saisontor zum 18:12, der Linksaußen hatte gegen die HR Göllheim-Eisenberg noch aus persönlichen Gründen gefehlt. Furkan Tok, der beste Spieler der Oggersheimer, erzielte im Anschluss noch den 18:13-Pausenstand, blieb jedoch das gesamte Spiel über unter seinen Möglichkeiten.

In der zweiten Halbzeit entwickelte sich das Spiel ähnlich wie in Durchgang eins, die MSG blieb weiterhin dominant und ging in der 38. Spielminute durch Tim Bechtel mit 22:15 in Führung. Längst war den Zuschauern klar, dass die MSG die Platte als Sieger verlassen wird. Nils Bechtel erhöhte per Sieben-Meter auf 24:16 in der 47. Minute.

Nach 48 Minuten sah Furkan Tok von der TG Oggersheim völlig zurecht die neu eingeführte „blaue“ Karte (Platzverweis inklusive Bericht), nachdem er dem auch in der zweiten Halbzeit sehr gut aufgelegten Tormann Knut Huber einen Kopfstoß verpasst hatte.

Timo Neumann kam für Huber in die Partie und auch er machte seine Sache in den letzten zwölf Minuten sehr ordentlich. Sechs Minuten vor dem Ende der Partie schraubte Tim Bechtel mit einem sehenswerten Treffer aus ganz spitzem Winkel die Führung auf 28:19 hoch. Der vom TV Thaleschweiler gekommene Dennis Kettering traf zum 30:21, am Ende gewinnt die Sieben von Trainer Mirko Schwarz hochverdient mit 30:23 gegen die TGO.

In diesem Spiel, gegen den Pfalzliga-Absteiger aus Oggersheim, zeigte die junge Mannschaft der MSG, welches Potential in ihr steckt. Knut Huber im Tor hielt sensationell, die Einstellung im Abwehrverbund stimmte über 60 Minuten und vorne war



es natürlich Nils Bechtel, dessen 14 Treffer maßgeblich zum Sieg beitrugen. Aber auch der junge Nicolas Rösler, vor der Saison aus der A-Jugend der TSG Hassloch in die Barbarossastadt gewechselt, machte ein gutes Spiel und auch Tim Bechtel und Mohamed Samet wussten im Angriff zu gefallen, insgesamt konnte Mirko Schwarz mit dem Auftritt seiner Jungs zufrieden sein.

Es spielten: Knut Huber, Timo Neumann (Tor), Thomas Keilhauer, Dennis Reis, Dennis Kettering, Tim Bechtel, Daniel Kettering, Nicolas Rösler, Nils Bechtel, Mohamed Sametis, Eugen Kamyschnikow, Marc Zimmer, Christoph Krick, Daniel Martin

### 1. Herren: Verbandsliga

06.11.	18.00 Uhr	Neuhofen
TuS Neuhofen – TSG		
12.11.	19.30 Uhr	SZ Süd
TSG – TV Wörth II		
20.11.	15.00 Uhr	Friesenheim
TSG Friesenheim III – TSG		
26.11.	19.30 Uhr	SZ Süd
TSG – HSG Lingenfeld/Schwegenheim		
04.12.	16.30 Uhr	Römerberg
TuS Heiligenstein – TSG		
10.12.	19.30 Uhr	Schillerschule
TSG – VTV Mundenheim II		

### 2. Herren: A-Klasse I

06.11.	17.00 Uhr	Neuhofen
TV Hochdorf II – TSG		
12.11.	17.15 Uhr	SZ Süd
TSG – SC Bobenheim/Roxheim		
20.11.	18.30 Uhr	Frankenthal
TV Lamsheim – TSG		
26.11.	18.00 Uhr	Maxdorf
HSG Eppstein/Maxdorf – TSG		
10.12.	17.15 Uhr	Schillerschule
TSG – VTV Mundenheim III		

### 3. Herren: B-Klasse I

30.10.	15.00 Uhr	Schillerschule
TSG – TV Ruchheim II		
27.11.	18.00 Uhr	SZ Süd
TSG – SVF Ludwigshafen		
11.12.	17.30 Uhr	Schillerschule
TSG – VSK Niederfeld		

### 1. Runde Verbandspokal:

#### Nur die MSG I kam eine Runde weiter!

Unsere 1. Herrenmannschaft gewann beim B-Klassenvertreter SVF Ludwigshafen haushoch mit 44:19 und fährt am 22. Oktober zur TSG Mutterstadt. Uhrzeit steht noch aus!

Die 2. Herren dagegen unterlagen beim Ligakonkurrenten HSG Eckbachtal II knapp mit 34:36 Toren.

Die 3. Herren waren beim 14:39 chancenlos gegen den Verbandsligisten TuS Neuhofen.

mA-Jgd: Tabellenführer Verbandsliga

4:0 Punkte, 48:44 Tore

mB-Jgd: Pfalzliga noch kein Spiel

mC-Jgd: Kreisklasse Tabellensiebter mit 1:3 Punkten, 43:53 Toren

mD-Jgd: Kreisklasse Tabellenletzter mit 0:4 Punkten, 27:44 Toren

wB-Jgd: Verbandsligazweiter mit 2:0 Punkten und 18:12 Toren

wD-Jgd: Kreisklassenvierter mit 2:2 Punkten und 35:30 Toren

*Gerd Leyendecker*





Abb. zeigt  
Sonderausstattungen.

**ADAM**

**SO EINZIGARTIG WIE DU!**



Wir leben Autos.

Jetzt Probe fahren!

**UNSER BARPREISANGEBOT**

für den Opel Adam 1.2, 51 kW (70 PS)

bei uns ab

**11.950,- €**

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts: 7,1; außerorts: 4,2; kombiniert: 5,3;  
CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert: 124 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).  
Effizienzklasse D.

**AUTO  
HÜBNER**

Auto Hübner GmbH, Mainzer Str. 101, 67657 Kaiserslautern,  
Tel. 06 31 / 3 41 31-0, [www.auto-huebner.de](http://www.auto-huebner.de)

## Trainings-Angebote der Turn-Abteilung:

### Frauen-Gymnastik:

Montags von 20.15 – 21.15 Uhr  
TSG-Halle I oder Vorsaal zur Halle I.  
Anschließend Stammtisch am „Runden Tisch“.  
Übungsleiterin: Korinna Diehl  
Einfach mal mitmachen! „Nachwuchs“ ist immer gerne gesehen.

### Männerturnen / Gerätturnen:

Dienstags von 18.00 – 20.00 Uhr  
Turnhalle in der Bännjerrück-Schule  
Übungsleiter: Oliver Weitzel

### Seniorengymnastik:

Mittwochs von 09.30 – 10.30 Uhr  
TSG-Halle I oder Vorsaal zur Halle I.  
Übungsleiter: Ingo Marburger

### Eltern-Kind-Turnen und Kinderturnen:

Donnerstags von 15.00 – 16.00 Uhr und  
das Kinderturnen (von 4 bis 6 Jahren) von  
16.00 – 17.00 Uhr  
Trainingsort: Halle II.  
Es wird eine Übungsleiterin oder ein  
Übungsleiter gesucht. Falls Interesse,  
bitte auf der Geschäftsstelle melden!

---

## Jahresplan 2016:

### 25. September 2016:

5. Pfalzsport-Tag im Kurpfalz-Park in  
Wachenheim

### 01. Oktober 2016:

Seniorensport-Infotag in Kaiserslautern  
beim Sportbund Pfalz

### 03. bis 10. Juni 2017:

Deutsches Turnfest in Berlin

Änderungen und Ergänzungen sind jeder-  
zeit möglich!

---

## Werner Nessler . . .

unser sehr erfolgreicher Triathlet, hat am  
Bostalsee als erster Athlet aus Rhein-  
land-Pfalz über 70 Jahre die Landes-  
meisterschaft über die Mitteldistanz  
gewonnen. In 6:20:58 Stunden – widrige  
Wetterumstände und Krämpfe beim  
Laufen verhinderten eine bessere Endzeit  
– kam er ins Ziel.

„Hauptsache gekämpft und gefinisht!“,  
kommentierte er seinen Erfolg.

**Herzlichen Glückwunsch, Werner,  
auch von dieser Stelle aus für diese  
tolle Leistung!**

---

## Ab sofort . . .

**können auch Sie wieder unsere neuen  
Kurse belegen. Und selbstverständlich  
gilt das auch für alle Nichtmitglieder!**

## RICHARD KRAFT

## WERNER BRABAND

Richard Kraft, geboren am 03. Oktober 1934, verstarb mit fast 82 Jahren nach längerer Krankheit am 19. August. Richard war ein altes „TSG-Urgestein“ und gehörte seit 1952 der Turn-Abteilung an. Wenn auch die Turnerei in den letzten Jahren zu wünschen übrig ließ, so nahm er doch an den Turnfesten der zurückliegenden Jahre regelmäßig teil.

Ebenfalls komplettierte Richard den wöchentlichen Stammtisch der „alten“ Turner und frönte dem Kartenspiel bis in den letzten Jahren.

Als äußeres Zeichen der Anerkennung wurde Richard Kraft mit der „Grünen“ Ehrennadel für 50 Jahre Vereinszugehörigkeit seitens der TSG ausgezeichnet. Werner Braband, geboren am 21. Dezember 1941, verstarb am 23. August im Alter von 75 Jahren nach längerer, schwerer Krankheit.

Werner war ebenfalls ein „TSG-Urgestein“ und gehörte unserer Gemeinschaft seit dem Jahre 1968 an. Als Fußballer stand er jahrelang in der ersten Mannschaft und später in der AH seinen Mann. Selbst in den nicht mehr aktiven Zeiten nahm Werner immer noch am Vereinsgeschehen teil. Zum Beispiel versorgte er jahrelang die Hunde der Wanderhütte im Mooswiesertal als „Mölschbacher“.

Als äußeres Zeichen der Anerkennung verlieh der Verein unserem Werner die

„Goldene“ Ehrennadel für entsprechende Vereinszugehörigkeit.

Den trauernden Familienmitgliedern unserer sehr geschätzten Vereinsmitglieder gilt unser tiefstes Mitgefühl.

---

## Abteilungs-Sitzung der Leichtathleten . . .

Hiermit lade ich alle Abteilungsmitglieder der Leichtathletik-Abteilung der TSG 1861 Kaiserslautern zur Abteilungs-Sitzung am Freitag, 29. November 2016 um 19.00 Uhr, ein.

Die Sitzung findet im großen Nebenzimmer unseres Clubhauses Buchenloch statt.

Gleichzeitig ergeht die Einladung auch an die Mitglieder des „geschäftsführenden Präsidiums“.

### TAGESORDNUNG:

TOP 1: Begrüßung

TOP 2: Bericht des Abteilungsleiters

TOP 3: Bericht des Kassenwartes

TOP 4: Entlastungen

TOP 5: Wahlen:

- a) Abteilungsleiter
- b) Stellvertreter
- c) Kassenwart
- d) Beauftragter für Kinderleichtathletik

TOP 6: Verschiedenes

Ich bitte um pünktliches und zahlreiches Erscheinen.

*KURT BLENK  
Abteilungsleiter der LA-Abteilung*

**Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:**

**Montag: 10.00 - 11.30 Uhr**

**Dienstag + Donnerstag: 17.00 - 19.00 Uhr**

**Freitag: 09.00 - 11.00 Uhr**

→ OPTIK HAUCK OPTIK HAUCK ←

→ O T I H U C K O P T I H U C ←

→ P T I A U K P H ←

→ T O P ←

TOP OPTIK

www.optik-hauck.de



Kerststraße 16  
67655 Kaiserslautern

Telefon 06 31/9 22 75  
Telefax 06 31/9 35 16

ART-107H



## Verlag:

Turn- und Sportgemeinde 1861  
Kaiserslautern e. V.

## Verantwortlich für Inhalt und Zusammenstellung:

TSG-Präsidium  
Geschäftsstelle Buchenloch  
Hermann-Löns-Straße 25  
67663 Kaiserslautern

Bezugspreis ist durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten

Telefon: 0631.28314  
Telefax: 0631.28226 – Geschäftsstelle  
Telefon: 0631.8905789 – Clubhaus

## Postanschrift:

Postfach: 13 44, 67603 Kaiserslautern  
Internet: [www.tsg-kl.de](http://www.tsg-kl.de)  
E-Mail: [tsgkl@t-online.de](mailto:tsgkl@t-online.de)

## Konten:

Stadtsparkasse Kaiserslautern  
IBAN: DE68 5405 0110 0000 1263 18  
BIC: MALADE51KLS  
Kreissparkasse Kaiserslautern  
IBAN: DE16 5405 0220 0000 0506 66  
BIC: MALADE51KLK  
Volksbank Kaiserslautern-Nordwestpfalz  
IBAN: DE71 5409 0000 0000 2555 05  
BIC: GENODE61KL1

Präsidentin: Beate Kimmel  
1.Vorsitzender: Ludwig Kirschbaum  
2.Vorsitzender: Bernhard Lißmann  
Schatzmeister: Stephan Herbach  
Liegenenschaftswart: Heinz-Jürgen Ries  
Sportwart: Wolfgang Hess  
Geschäftsführer: Ingo Marburger

## Abgabe von Berichten:

Jeweils der 15. des Monats  
Termin bitte einhalten!

# H F.K. HORN

WIR BAUEN.  
AUCH FÜR SIE!

## Suchen Sie eine sichere Kapitalanlage?



**Wohnen im Alter**  
Wir bauen für Sie marktgerechte Wohnimmobilien mit System. Unsere durchdachten und vielfach bewährten Raumkonzepte sind altersgerecht und rollstuhlfreundlich bei energieeffizienter Bauweise. Bei unseren Projekten steht Preis & Leistung in Relation!



## Verfügen Sie über Grundstücke in guten Lagen?



**Junges Wohnen**  
Wir schaffen bezahlbaren Wohnraum in guten Lagen. Unser Ziel ist es mittels moderner Architektur eine sinnvolle städtebauliche Nachverdichtung zu erreichen.



[www.f-k-horn.de](http://www.f-k-horn.de)



Wir grüßen alle Geburtstagskinder, die im Monat November Geburtstag haben, recht herzlich.  
Besonders grüßen wir jedoch:

Rosemarie Schnerwitzki		01.11.1942	Regina Jung		14.11.1965
Karl-Heinz Burgard	60 Jahre	02.11.1956	Bosko Obradovic		15.11.1949
Jörg Franke	50 Jahre	02.11.1966	Jutta Steinebach		16.11.1965
Udo Krompholz		02.11.1959	Bradley Dunbar		16.11.1958
Winfried Eberle		03.11.1940	Wolfgang Dreßler		16.11.1948
Alois Berg		03.11.1954	Helga Volb		17.11.1938
Michael Schulze		03.11.1959	Liselotte Jahnke		18.11.1937
Elisabeth Simon		03.11.1943	Liesel Hamsch	81 Jahre	19.11.1935
Diana Jurski-Groksch		04.11.1963	Hans-Joachim Denzer		19.11.1957
Ina Mai		04.11.1964	Susanne Vogel		20.11.1938
Walter Kessler	83 Jahre	06.11.1933	Heide Wallner		20.11.1942
Fritz-Jürgen Klein		06.11.1964	Anneliese Michel		20.11.1938
Barbara Reker	65 Jahre	06.11.1951	Heidi Schneider		21.11.1940
Werner Lellbach		07.11.1940	Therese Baadte-Clemen		21.11.1957
Matthias Fadel		07.11.1963	Wolfgang Mohr		23.11.1950
Helmut Busch		07.11.1937	Werner Nonnemacher	87 Jahre	23.11.1929
Lisa Niegemann		08.11.1950	Reinhold Probst	82 Jahre	23.11.1934
Jochen Grossert		08.11.1965	Pia Keller		24.11.1957
Anni Graf	87 Jahre	09.11.1929	Frank Diehl		25.11.1963
Maria Steiner		09.11.1938	Hans-Jürgen Müller		26.11.1959
Korinna Diehl		09.11.1963	Franz Fippinger	60 Jahre	28.11.1956
Udo Kaiser		09.11.1953	Cornelia Schmid		28.11.1959
Karl Ludwig Michel		09.11.1938	Annerose Steininger	88 Jahre	29.11.1928
Necati Ayan		09.11.1947	Klaus Weichel		29.11.1955
Birgit Schneider		11.11.1959	Elke Wilking		30.11.1948
Elisabeth Henke		11.11.1952	Josef Wietzel		30.11.1939
Eckard Patzke		11.11.1949	Jörg Raab-Kroneberger		30.11.1959
Hans-Josef Dietl		12.11.1961	Stefan Kreuz		30.11.1965
Marion Prauser		12.11.1957	Malina Blockhaus		30.11.1955
Christiane Koch		13.11.1950			

## AUGEN OPTIK KLEIN

**Modische Brillen – Kontaktlinsen – Optikinstrumente**  
**Man kauft nicht nur... man wird beraten !**

Wir führen Brillengläser von höchster optischer Präzision. Fragen Sie uns auch nach Gleitsichtgläsern für stufenloses gutes Sehen von nah und fern. Monatskontaktlinsen ab 19€ für Sport + Freizeit - fragen Sie danach. Amtlich anerkannte Sehteststelle für Führerscheibewerber.

Richard-Wagner-Str. 29 · **67655 Kaiserslautern** · ☎(06 31) 6 51 05  
Parkmöglichkeiten am Geschäft · Alle Kassen · Knappschaften

A high jumper is captured in mid-air, performing a Fosbury Flop. The athlete is upside down, with their back to the ground, and is holding a red and green pole vault pole. The background is a bright, cloudy sky.

## Wenn Leistung zählt und Wissen entscheidet.

Als einer der führenden Anbieter von Fachinformation haben wir uns im gesamten deutschsprachigen Raum einen Namen gemacht. Dafür stehen aktuell mehr als 14.000 Kunden bundesweit. Und als nachhaltigkeitsorientiertes Unternehmen unterstützen wir eine gesunde Balance von Lebens- und Arbeitswelten.

Die gezielte Förderung von Sport spielt dabei eine zentrale Rolle im Rahmen zukunftssicherer gesellschaftlicher Entwicklung. Denn Sport beflügelt die Ambition des Einzelnen und verbindet zugleich mit gewachsener Team-Erfahrung. So wird Spitzenleistung geformt – in den großen wie in den kleinen Wettbewerben. Und so werden unvergessliche Momente zum starken Antrieb für Generationen.



**bfd buchholz-**  
fachinformationsdienst gmbh  
Rodweg 1, 66450 Bexbach  
Tel.: 06826 / 9343-0  
Fax: 06826 / 9343-430  
E-Mail: [info@bfd.de](mailto:info@bfd.de)

**Durchblick für Profis.**

**[www.bfd.de](http://www.bfd.de)**

-Giro fantastic

# Trend ist einfach.

Wenn das Girokonto mitwächst  
und voll im Trend liegt.

Gebührenfrei von 0 – 25 Jahren

 **Stadtparkasse  
Kaiserslautern**



- Kostenlose Kontoführung
- Attraktive Guthabenverzinsung bis max. 2.500 €
- Kostenlose SparkassenCard
- Aufladen von Prepaid-Handy an unseren Geldautomaten
- Auf Wunsch eine Basis-Kreditkarte (gebührenpflichtig) zum Shoppen im Internet, weltweit bargeldlos bezahlen uvm.



**Telefon: 0631 32001-0**

Stadtparkasse Kaiserslautern  
Stiftsplatz 10  
67655 Kaiserslautern  
[www.sskkl.de](http://www.sskkl.de)